



SOMAIYA
VIDYAVIHAR UNIVERSITY

K J Somaiya Institute of Dharma Studies

Syllabus

Diploma in Pali

**From
Academic Year 2020-21**

Revision 1

**Centre for Buddhist Studies
K J Somaiya Institute of Dharma Studies
Somaiya Vidyavihar University, Mumbai-77
(Constituent Academic Unit of SVU)**

Preamble:

This Diploma assumes a basic knowledge of Pali and is a bridge programme for those who wish to pursue the M.A. (Pali) later. It is also open to those who seek a deeper introduction to Pali grammar and literature. The programme is an intensive one, with students required to take three courses of 2 credits each semester. They are introduced to the history of Pali language and literature, grammar and to Buddhist concepts through a selection of essays in Pali. The second semester continues the focus on grammar, while adding selections from the Tipitaka, narrative and post-canonical literature.

Two workshops in each semester on Brahmi and Rock-cut Architecture, on manuscriptology and meditation, add a practical dimension to the learning process.

Eligibility: HSC or equivalent examination

Duration: 2 semesters

**Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77**

**Semester I
Credit Scheme**

Course Code	Course Name	Teaching Scheme (Hrs.) TH – W – TUT	Total (Hrs.)	Credits Assigned TH – W – TUT	Total Credits
132N53C101	History of Pali Language and Literature	2– 0 – 0	02	2 – 0 – 0	02
132N53C102	Pali Grammar I	2– 0 – 0	02	2 – 0 – 0	02
132N53C103	Selections from Pali Nibandhavali	2– 0 – 0	02	2 – 0 – 0	02
132N53W101*	Workshop1: Rock cut Architecture: Kanheri	0–1– 0	01	0–2 – 0	02
132N53W102*	Workshop 2: Brahmi Script	0–1 – 0	01	0–2 – 0	02
Total		6- 2- 0	08	6- 4-0	10

*These workshops will be common for Diploma in Buddhist Studies and Diploma in Ancient Indian History, Culture & Archaeology

**Examination Scheme
Semester I**

Course Code	Course Name	Examination Scheme			
		Marks			
		CA	TW	ESE	Total
132N53C101	History Of Pali Language and Literature	70	-	30	100
132N53C102	Pali Grammar I	70	-	30	100
132N53C103	Selections from Pali Nibandhavali	70	-	30	100
132N53W101*	Workshop1: Rock- cut Architecture: Kanheri	50	-	-	50
132N53W102*	Workshop 2: Ancient Indian script: Brahmi	50	-	-	50
Total		310	-	90	400

*These workshops will be common for Diploma in Buddhist Studies and Diploma in Ancient Indian History, Culture & Archaeology

Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77

Semester II
Credit Scheme

Course Code	Course Name	Teaching Scheme (Hrs.) TH – W – TUT	Total (Hrs.)	Credits Assigned TH – W – TUT	Total Credits
132N53C201	Pali Grammar II	2– 0 – 0	02	2 – 0 – 0	02
132N53C202	Pali Narrative Literature	2– 0 – 0	02	2 – 0 – 0	02
132N53C203	Selection from Tipitaka and Post-Canonical Literature	2– 0 – 0	02	2 – 0 – 0	02
132N53W201*	Workshop 1: Manuscriptology	0–1– 0	01	0–2 – 0	02
132N53W202*	Workshop 2: Meditation	0–1 – 0	01	0–2 – 0	02
Total		6- 2- 0	08	6- 4-0	10

*These workshops will be common for Diploma in Buddhist Studies and Diploma in Ancient Indian History, Culture & Archaeology

Examination Scheme
Semester II

Course Code	Course Name	Examination Scheme			
		Marks			
		CA	TW	ESE	Total
132N53C201	Pali Grammar II	70	-	30	100
132N53C202	Pali Narrative Literature	70	-	30	100
132N53C203	Selection from Tipitaka and Post-Canonical Literature	70	-	30	100
132N53W201*	Workshop 1: Manuscriptology	50	-	-	50
132N53W202*	Workshop 2: Meditation	50	-	-	50
Total		310		90	400

*These workshops will be common for Diploma in Buddhist Studies and Diploma in Ancient Indian History, Culture & Archaeology

Semester I

Core Course 1: History of Pali Language and Literature

Course Code	Course Title			
132N53C101	History of Pali Language and Literature			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	02	--	--	02
Credits Assigned	02	--	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA	TW	ESE	Total
	70	--	30	100

Course Objectives

The study of Pali opens a door to the study of the authentic teachings of the Buddha. The history of the Pali language is as elusive as its origin. Studying Pali is important for understanding and reconstructing the ancient history of the Indian subcontinent. Its literature equips us with an extraordinary depository of ancient knowledge ranging from the literary, social, economic, linguistic, political, religious to the cultural, archaeological history of ancient India. This course aims to introduce students to the History of the Pali Language and its Literature.

Course Outcomes

At the end of successful completion of the course the students will be able to

CO 1: Get an insight into the origins of Pali as a language and the development of Pali canonical Literature.

CO 2: Gain an overview of the three Baskets (Pitaka Literature), namely the Sutta, Vinaya and the Abhidhamma with special emphasis on the texts of Nettippakarana, Petakopadesa and Milindapanha.

CO 3: get an introduction to other genres such as commentarial, poetical and vamsa literature. Students will also be introduced to manuals of meditation and texts on Pali grammar.

Module No.	Unit No.	Topics	Marks	Course Outcome
1.0		Origin of Pali	8	CO1
2.0		Development of Pali		CO1
3.0		Pali Canonical Literature	8	CO1, CO2
	3.1	Vinaya Pitaka		CO1, CO2
	3.2	Sutta Pitaka		CO1, CO2

**Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77**

	3.3	Abhidhamma Pitaka		CO1, CO2
4.0		Extra Canonical Literature	6	CO2, CO3
	4.1	Nettipakaraṇa		CO1, CO2
	4.2	Petaṅkapaḍaṣa		CO1, CO2
	4.3	Milinda Panha		CO1, CO2
5.0		Pali Commentator and Commentaries	8	CO3
6.0		Pali Chronicles (Vamsa Literature)		CO3
7.0		Pali Poetical Literature		CO3
8.0		Pali Manuals		CO3
9.0		Pali Grammar		CO3
		Total	30	

Recommended books:

Sr. No.	Name/s of Author/s	Title of Book	Name of Publisher with country	Edition and Year of Publication
1.	Geiger, Wilhelm, Ghosh, B (Tr)	History of Pali Literature and Language	Oriental Books Reprint Corporation, Delhi, India	Second Edition 1968
2.	Hazra, Kanai Lal	History of Pali Language and Literature	D.K. Print World Ltd	First Edition 1996
3.	Law, B.C.	A History of Pali Literature	Indica Books, Varanasi, India	2000
4.	Norman, K. R.	A History of Indian Literature, Vol II	Otto Harrassowitz, Wiesbaden,	1983
5.	Upadhyay, Bharatsingh	Pali Sahitya Itihas	Hindi Sahitya Sammelan, Prayag, , India	2008

Semester I

Core Course 2: Pali Grammar I

Course Code	Course Title			
132N53C102	Pali Grammar I			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	02	--	--	02
Credits Assigned	02	--	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA	TW	ESE	Total
	70	-	30	100

Course Objectives

The key to learning Pali lies in a foundational understanding of its grammar. This is because it is an ancient language, no longer spoken. An appreciation of grammatical aspects leads to a better understanding of the teachings as well as of the aesthetics of composition. and a whole new understanding of ancient India. Students will be introduced to basic concepts of Pali Grammar in this course.

Course Outcomes

At the end of successful completion of the course the students will be able to

CO 1: Know the Pali alphabet, understand the nuances of Pali pronunciation and know its various parts of speech.

CO 2: Understand Declension of Nouns and Pronouns and Conjugation of Verbs and the Three tenses

CO 3: Understand the three moods in Pali and Perfect past as well as Imperfect past

Module No.	Unit No.	Topics	Hours	Course Outcome
1.0		The Alphabet and Pronunciation	2	CO1
2.0		Parts of Speech	2	CO1
3.0		Declension of Nouns	6	CO2
4.0		Declension of Pronouns	6	CO2
5.0		Conjugation of Verb	4	CO2
6.0		Three Tense – Present Tense, Past Tense, Future Tense	3	CO2
5.0		Three Moods – Imperative mood, Potential / Optative mood, Conditional Mood	3	CO3
7.0		Perfect Past	2	CO3

Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77

8.0		Imperfect Past	2	CO3
		Total	30	

Recommended books:

Sr. No.	Name/s of Author/s	Title of Book	Name of Publisher with country	Edition and Year of Publication
1	Bhikshu Dharmarakshit	Pali Vyakarana.	Jyanamandal Ltd, Varanasi, India	1986
2	Buddhadutta, A.P.	The New Pali Course Part I and II	Buddhist Cultural Centre, Sri Lanka	2006
3	De silva, LiLy	Pali Primer	Vipassana Research Institute, Igatpuri, India	2012
4	De silva, LiLy	Key to Pali Primer	Vipassana Research Institute, Igatpuri, India	2012
5	Gair, J. W. & W. S. Karunatilake	A New Course in Reading Pali	Motilal Banarsidass, New Delhi, India	1998
6	Geiger, W (English tr. C. Ghosh),	Pali Literature and Language	Calcutta, India	1968
7	Jayawickrama, N. A	Suttanipata.	Post- Graduate Institute of Pali & Buddhist Studies, Kelania	2001
8	Kashyapa, Bhikkhu J	Pali Mahavyakarana.	Motilal Banarasidass, New Delhi, India	2000
9	Law, B.C.	History of Pali Literature, 2 volumes	Bharatiya Publishing House, Varanasi, India	1974
10	Maitreya, Anand B	Pali Made Easy	Buddhist Cultural Centre	1997
11	Narada Mahathera	Elementary Pali Course	Buddha Dharma Education Association Inc, Sri Lanka	1953
12	Pandey, Ram avadh	Pali Vyakarana	Motilal Banarasidass, New Delhi, India	2011
13	Warder, A. K.	Introduction to Pali	The Pali Text Society, Oxford	2005

Semester I

Core Course 3: Selections from Pali Nibandhavali

Course Code	Course Title			
132N53C103	Selections from Pali Nibandhavali			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	02	--	--	02
Credits Assigned	02	--	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA	TW	ESE	Total
	70	-	30	100

Course Objectives

This course will familiarize students with principles of Buddhism, based on simple essays that have been composed as explanatory text in Pali.

Course Outcomes

At the end of successful completion of the course the students will be able to

CO 1: Know basic philosophical concepts like Sila, Samadhi, Panna, Patikkasamuppada, Four Noble Truths etc and biographies of Pali commentators through reading simple essays in Pali.

CO 2: They will be able to write basic essays in Pali on Buddhist teachings and write simple biographies of famous contributors to Pali Literature.

Module No.	Unit No.	Topics	Hours	Course Outcome
1.0		Bhagava Buddhho	2	CO1, CO2
2.0		Dhammacakkappavattana	2	CO1, CO2
3.0		Cattari Ariyasaccani	2	CO1, CO2
4.0		Ariyo Atthangiko Maggo	2	CO1, CO2
5.0		Patikkasamuppada	2	CO1, CO2
6.0		Tilakkhana	2	CO1, CO2
7.0		Pancakkhandha	2	CO1, CO2
8.0		Sila	2	CO1, CO2

**Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77**

9.0		Samadhi	2	CO1, CO2
10.0		Panna	3	CO1, CO2
11.0		Brahmavihara	3	CO1, CO2
12.0		Buddhadatto	2	CO1, CO2
13.0		Buddhaghoso	2	CO1, CO2
14.0		Dhammapalo	2	CO1, CO2
		Total	30	

Recommended books

Sr. No.	Name/s of Author/s	Title of Book	Name of Publisher with country	Edition and Year of Publication
1.	Shukla, H. S.	Pali Nibandhavali	Tara Book Agency, Varanasi	1993

Semester I
Workshop 1: Rock cut Architecture: Kanheri

Course Code	Course Title			
132N53W101	Workshop1: Rock cut Architecture: Kanheri			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	--	01	--	01
Credits Assigned	--	02	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA			Total
	50			50

This workshop is designed to introduce concepts of ancient Indian art and architecture, especially rock-cut architecture. Classroom sessions will help students locate the site in its religious, historical and geographical context. At the site, students will be encouraged to engage with the heritage structure in a spirit of discovery, uncovering for themselves the stylistic and technological aspects, information about patrons, as well as the social and religious life of the community that would have been in residence there.

Semester I
Workshop 2: Brahmi Script

Course Code	Course Title			
132N53W102	Workshop 2:Brahmi Script			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	--	01	--	01
Credits Assigned	--	02	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA			Total
	50			50

Brahmi is the most widely used script in ancient India, and after the Indus script, is the most ancient. It has left its mark on not just Indian but Southeast Asian palaeography, as most modern scripts are derived from it. In addition, it was used extensively on inscriptions, making the knowledge of Brahmi indispensable for anyone interested in epigraphy. The workshop will introduce students to reading and writing the script, with demonstrations of how other scripts evolved from it. In addition, students will also read some inscriptions in different versions of Brahmi.

Semester II

Semester II

Core Course 1: Pali Grammar II

Course Code	Course Title			
132N53C201	Pali Grammar II			
	TH	P	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	02	--	--	02
Credits Assigned	02	--	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA	TW	ESE	Total
	70	-	30	100

Course Objectives

A basic understanding of Pali grammar, gives way to understanding more complex grammatical concepts. This course will introduce students to intermediate level Pali grammar and help develop a firm grasp on its concepts with the help of intensive and rigorous class exercises.

Course Outcomes

At the end of successful completion of the course the students will be able to

CO 1: Understand the intermediate grammatical concepts like Voices, Participles, Adjectives and Indeclinable (Avyaya)

CO 2: Understand Euphony (Sandhi), Samasa (Compounds), Causative Verbs and know Pali Numerals

Module No.	Unit No.	Topics	Hours	Course Outcome
1.0		Voice	3	CO1
2.0		Participles	4	CO1
3.0		Indeclinable	5	CO1
4.0		Adjectives	4	CO1
5.0		Euphony	4	CO2
6.0		Compound	4	CO2
7.0		Causative Verb	2	CO2
8.0		Numerals	4	CO2
		Total	30	

Recommended books

Sr. No.	Name/s of Author/s	Title of Book	Name of Publisher with country	Edition and Year of Publication
1	Bhikshu Dharmarakshit	Pali Vyakarana.	Jyanamandal Ltd, Varanasi, India	1986

**Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77**

2	Buddhadatta, A.P.	The New Pali Course I and II	Buddhist Cultural Centre, Sri Lanka	2006
3	De silva, Lily	Pali Primer	Vipassana Research Institute, Igatpuri, India	2012
4	De silva, Lily	Key to Pali Primer	Vipassana Research Institute, Igatpuri, India	2012
5	Gair, J. W. & W. S. Karunatilake	A New Course in Reading Pali	Motilal Banarsidass, New Delhi, India	1998
6	Geiger, W (English tr. C. Ghosh),	Pali Literature and Language	Calcutta, India	1968
7	Jayawickrama, N. A	Suttanipata.	Post- Graduate Institute of Pali & Buddhist Studies, Kelania	2001
8	Kashyapa, Bhikkhu J	Pali Mahavyakarana.	Motilal Banarasidass, New Delhi, India	2000
9	Law, B.C.	History of Pali Literature, 2 volumes	Bharatiya Publishing House, Varanasi, India	1974
10	Maitreya, Anand B.	Pali Made Easy	Buddhist Cultural Centre	1997
11	Narada Mahathera	Elementary Pali Course	Buddha Dharma Education Association Inc, Sri Lanka	1953
12	Pandey, Ramavadh	Pali Vyakarana	Motilal Banarasidass, New Delhi, India	2011
13	Warder, A. K.	Introduction to Pali	The Pali Text Society, Oxford	2005

Semester II

Core Course 2:Pali Narrative Literature

Course Code	Course Title			
132N53C202	Pali Narrative Literature			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	02	--	--	02
Credits Assigned	02	--	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA	TW	ESE	Total
	70	-	30	100

Course Objectives

Religious teachings reach the people and become an intrinsic aspect of their everyday life through the medium of narrative literature. In this course students will learn basic Buddhist concepts like Parami, AriyoAtthangikoMaggo etc. through stories of the Buddha, his enlightenment and his past lives etc.

Course Outcomes

At the end of successful completion of the course the students will

CO 1: Understand the story of the Buddha's enlightenment and basic Buddhist Philosophical concepts through the Vinaya Pitaka.

CO 2: become familiar with the past lives of the Buddha and the concept of Paramis through the Jataka Commentaries.

CO 3: Know the stories maintained in the Dhammapada Commentaries and their moral significance.

Module No.	Unit No.	Topics	Hours	Course Outcome
1.0		Vinaya Pitaka	8	
	1.1	Bodhikatha- Pancavaggiya Katha		CO1
2.0		Jataka Atthakatha	11	
	2.1	Apannaka Jataka (1),		CO2
	2.2	Vannupatha Jataka (2),		CO2
	2.3	Serivavaniya Jataka (3)		CO2
3.0		Dhammapada Atthakatha –	11	
	3.1	Cakkhupalattheravatthu		CO3
	3.2	Tissattheravatthu		CO3
	3.3	Kalayakkhinivatthu		CO3

**Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77**

		Total	30	
--	--	--------------	-----------	--

Recommended books:

Sr. No.	Name/s of Author/s	Title of Book	Name of Publisher with country	Edition and Year of Publication
1	Shastri, Dwarikadasa (ed&tr)	Mahavaggapali	BauddhaBharati	1998
2	--	Mahavaggapali	Vipassana Research Institute, Igatpuri, India	1998
3	-	Jatak Atthakatha (Pathamo Bhago)	Vipassana Research Institute, Igatpuri, India	1998
4	-	Dhammapada Atthakatha (Pathamo Bhago)	Vipassana Research Institute, Igatpuri, India	1998

Semester II

Course 3: Selections from Tipitaka and Post-Canonical Literature

Course Code	Course Title			
132N53C203	Selections from Tipitaka and Post-Canonical Literature			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	02	--	--	02
Credits Assigned	02	--	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA	TW	ESE	Total
	70	-	30	100

Course Objectives

This course aims to introduce students to Paritta Literature (Protection literature) and Principle Canonical Suttas of the Buddhist teachings which are functional as prayer and have specific aims in Buddhist religious practices. The course also aims to introduce students to Buddhist Dialogues and Dhamma teachings from various suttas.

Course Outcomes

At the end of successful completion of the course the students will

CO 1: Understand the basic suttas covering the five, eight and ten precepts, their significance and function

CO 2: Know the nine qualities of the Buddha through the Buddha vandana, eight qualities of the Dhamma through the Dhamma vandana the various qualities of the Sangha through the Sangha vandana.

CO 3: Understand Buddhist teachings from selected suttas from the Sutta Nipata and Vaggas from Dhammapada.

CO 4: Understand Buddhist Dialogues as seen in the Milindapanha covering difficult philosophical questions.

Module No.	Unit No.	Topics	Hours	Course Outcome
1.0		Tisarana Pancasila of Khuddhakapatha of Khuddaka Nikaya	2	CO1
2.0		Atthasila and Dasasila of Khuddakapatha or Mahaparittapatha	2	CO1
3.0		Buddha vandana of Mahaparittapatha	2	CO2
4.0		Dhamma vandana of Mahaparittapatha	2	CO2

**Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77**

5.0		Sangha vandana of Mahaparittapatha	2	CO2
6.0		Metta sutta of Suttanipata	2	CO3
7.0		Parabhav sutta of Suttanipata	3	CO3
8.0		Mangala sutta of Suttanipata	3	CO3
9.0		Vasala Sutta of Suttanipata	2	CO3
10.0		Yamaka vagga of Dhammapada	2	CO3
11.0		Citta vagga of Dhammapada	2	CO3
12.0		Bala vagga of Dhammapada	2	CO3
13.0		Dialogues in Pali (Debates from Milindapanha etc.)	4	CO4
		Total	30	

Recommended books:

Sr. No.	Name/s of Author/s	Title of Book	Name of Publisher with country	Edition and Year of Publication
1	Anand. MahateroBhadat N. (Ed.) , ,	Sampuran Mahaparitran Path	Corporate Body Of The Budhha Educational Foundation, Taiwan	2009
2	-	Khuddakapathapali	Vipassana Research Institute, Igatpuri, Inida	1998
3	-	Suttanipatapali	Vipassana Research Institute, Igatpuri, Inida	1998
4	-	Dhammasanganipali	Vipassana Research Institute, Igatpuri, Inida	1998
5	-	Dhammapada Atthakatha	Vipassana Research Institute, Igatpuri, Inida	1998
6	-	Milindapanhapali	Vipassana Research Institute, Igatpuri, Inida	1998

Somaiya Vidyavihar University
Mumbai-77
Semester II
Workshop 1: Manuscriptology

Course Code	Course Title			
132N53W201	Workshop 1: Manuscriptology			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	--	01	--	01
Credits Assigned	--	02	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA			Total
	50			50

Students will engage with manuscripts as objects that reveal many aspects of ancient life from materiality, script, illustrations, if any, and colophons. Students will also be introduced to transcription, collation and critical editing. Conservation of manuscripts and the harnessing of technology for digital preservation as well as dissemination will be covered in detail.

Semester II
Workshop 2: Meditation

Course Code	Course Title			
132N53W202	Workshop2: Meditation			
	TH	W	TUT	Total
Teaching Scheme(Hrs.)	--	01	--	01
Credits Assigned	--	02	--	02
Examination Scheme	Marks			
	CA			Total
	50			50

Meditation practice is essential for the realisation of the goal of Buddhist teachings. The tradition has paid great attention to the path and as with any religious practice; different ways emerged in different places, at different times. The workshop will equip students with a broad overview of the meditation tradition in Buddhism and will incorporate a session of sitting practice.